

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:

SÓLLER: Administración.  
FRANCIA: D. Guillermo Colom—Quai Commandant Samary-5-Cette (Herault.)  
ANTILLAS: D. Guillermo Marqués—General Pavía-7-Arecibo (Pto.-Rico.)  
MÉJICO: D. Damian Canals—Constitución-19-San Juan Bautista (Tabasco.)

FUNDADOR Y DIRECTOR-PROPIETARIO:  
Juan Marqués y Arbona.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:  
Calle de San Bartolomé n.º 17  
SÓLLER (Baleares.)

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes.  
FRANCIA: 0'75 francos id. id. PAGO ADELANTADO  
AMÉRICA: 0'20 pesos id. id.  
Números sueltos—0'10 pesetas. Id. atrasados 0'20 pesetas.

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, pseudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

## LITERATURA Y PASATIEMPOS

### PREGÁRIA

Su baix l'Inmaculada, m'apar veure l'imatge  
Del mártir de Bujía, l'iluminat Ramón;  
La ploma ab sa ma dreta, que li serveix de llansa  
Per florar la gola del infernal dragó.

Ja, desde el siglo trette, l'Escola Luliana  
Va proclamá 'l Mistéri que'avuy celebram tots;  
Per ço los nostres pares, por ço 'ls Jurats de Palma  
Votaren per Patrona la Santa Concepció.

¡Oh! Reina de los mártirs, ¡oh! Setfal de sciencia  
La Santetat mostramos del vostro defensor;  
Y quant alsem s'estátua, de glória coronada,  
Honrant al Savi mártir, eus honrarem á Vos.

B. FERRÁ.

### REPARACIÓN Y JUSTICIA

(ORIGINAL DE GOETHE.)

—Entrad, entrad el buen hombre!  
Adentro, juglar, adentro!  
Aquí, aquí estaremos solos  
Y las puertas cerraremos.  
En el estrado reza madre  
Y padre fué á matar ciervos:  
Vos, contadnos un romance!  
Que pueda aquí entretenernos.

«Huelgan los niños de oírle  
De su palabra suspensos.»

En el horror de una noche  
Y el espanto de un asedio,  
El deja su alívio alcázar  
Con sus tesoros inmensos  
Por la poterna se evade;  
¿Qué oculta en su capa envuelto?  
¿Qué sostiene entre sus brazos  
Para llevárselo lejos?  
Es una niña, angelito  
Que como que esté durmiendo.

«Los niños huelgan de oírle,  
De su palabra suspensos.»

Despunta el día, y el mundo  
Es tan vasto y tan extenso!  
No hay páramo sin asilo  
Y sin compasión no hay pueblo.  
Para el bardo ¿no hay camino  
Do no encuentre refrigerio?  
¿No hay día sin pobre mesa,  
Noche sin amigo techo?  
Así va errante y tranquilo  
Juglar y mendigo á un tiempo;  
Al par que su barba crece  
Se le encanece el cabello.  
Va siendo mayor la niña,  
Cual protegida del cielo,  
So la capa del mendigo  
Que la ampara de agua y viento.

«Los niños huelgan de oírle  
De su palabra suspensos.»

Años y años han pasado,  
Harapos está el manteo,  
Ya del frío de la escarcha  
Les guardará poco tiempo;  
Más ¡qué feliz se vé el padre,  
Contemplando su angel bello  
En la soledad, retoño  
De un origen tan excelso!  
Al mirarle embelesado  
Cuán á gusto y satisfecho.

«Los niños huelgan de oírle  
De su palabra suspensos.»

En un corcel cabalgando  
Pará entonces un mancebo,  
De hijodalgo tiene el porte  
Y de príncipe el aspecto.  
Tiende la niña su mano  
Con que recibe el sustento,  
Más él no le da limosna,  
Sino que turbado y tierno  
Se la estrecha al par que exclama:  
—Por mi vida, que la quiero,  
—Comprendo que es un tesoro,  
Respóndele vivo al viejo;  
Pero tú la harás princesa,  
De tu nobleza lo espero.

«Los niños huelgan de oírle  
De su palabra suspensos.»

La mano de un sacerdote  
Les bendice allá en el templo:  
De la hermosa desposada  
Ampárase el caballero.  
Y deja al padre, sumido,  
En profundo desconsuelo,  
Que siga triste su ruta  
Lágrimas tristes vertiendo.  
—También, también he llorado.  
A mi hija por mucho tiempo,  
Y mis nietezuelos mucho,  
Desde lejos bendiciendo

«Los niños huelgan de oírle  
De su palabra suspensos.»

A los niños acaricia  
Con dulce y paterno afecto.  
En esto á la puerta llaman  
Con aldabazos muy recios.  
De ocultar al triste anciano  
A los niños no da tiempo.  
—¿Qué haces ahí vagabundo  
Maldito? Ola, mis arqueros!  
Prendedle! y que trove y cante  
En honda mazmorra preso.  
La madre, tierna, al fin sale  
E intercede por el viejo.

«Los niños huelgan de oírle  
De su palabra suspensos.»

A ofender al pobre anciano  
No se atreven los arqueros.  
Y la madre y los muchachos

Repiten súplica y ruegos.  
Va devorando su enojo  
El castellano soberbio;  
Las instancias más le irritan  
Y rompe, al fin, su silencio.  
—Oh! la vil ralea abyecta!  
Oh, raza de pordioseros;  
Eclipse de mi real estrella  
Que brilló siempre en el cielo,  
Me conducis á la ruina;  
Tengo al fin lo que merezco.

«Con pena le oyen los niños  
De su palabra suspensos.»

De pie el anciano, sus ojos  
Tiende altivos y serenos;  
Los arqueros se retiran;  
El señor, airado y fiero.  
La tempestad se encrucece,  
Arrecian ira y denuestos.  
—De mi consorcio la dicha  
Años ha voy maldiciendo.  
Ved aquí, por fin, los frutos  
Que las flores prometieron.  
¿Cómo pude pensar nunca  
Que criase perlas el cieno?  
Es natural, la mendiga  
Me dió solo pordioseros.

«Con pena le oyen los niños  
De su palabra suspensos.»

Y dice el bardo:—Hijos míos  
Si el padre os echa protervo,  
Sabrá su propia deshonra  
Romper lazos tan estrechos.  
Venid todos al anciano.  
Si, venid á vuestro abuelo.  
Que con los pies en la tumba  
Os guarda nobleza y feudo;  
Todavía puede abriros  
A todos, altos senderos:  
Mío, mío es este alcazar,  
Yo nací bajo su techo.  
Me lo robaste una noche  
De sangre, y honor y duelo.  
Y aun sabré en mi desamparo  
Por vosotros mantenerlo;  
Mi solar, mi albergue es éste,  
Yo los títulos poseo.

«Los niños huelgan de oírle  
De su palabra suspensos.»

Un rey justo á reinar sube,  
Y dará lo suyo al bueno;  
Enmendará los espolios  
Y deshará los entuertos.  
Hoy rompo de mi riqueza,  
De mis tesoros, el sello;  
Una ley de amor anuncio,  
Hijo, atiende á mi consejo;  
Torna otra vez á mis brazos,  
De la ventura el lucero  
Asoma en el horizonte.  
No ciegues á sus reflejos.

Princesa te di en tu esposa,  
Te dió príncipes su reino.  
«Los niños huelgan de oírle  
De su palabra suspensos.»

JERÓNIMO ROSSELLÓ.

### Á L'INMACULADA VERGE MARIA

Entre totes les dones  
Beneyta n'es Maria,  
Com ho digué l'Arcàngel,  
De Deu embaxador:  
Donchs, tot cant á la Verge...  
¡Beneyta sempre sia  
Per les colossals obres  
Creades d'el Senyor...!

¡Les planes la benehescan.  
Les serres empinades,  
Les clares fontanelles  
Ab débil murmurar.  
Les pedres mes precioses,  
Les flors mes delicades,  
Les feres per la terra,  
Los peixos dins la mar...!

¡Benehescanla la pluja  
Y la tempesta irada,  
L'ivern, la primavera,  
L'estiu y la tardor;  
El foch la benehesca,  
L'estel de la vesprada,  
El Sol y les estrelles,  
La fosca y la claror...!

¡Benehescanla los Tronos,  
Els resplandents Arcàngels,  
Els coros melodiosos  
D'encesos Xerafins,  
Fent ressonar llurs lires  
Nombrosos estols d'Angels,  
Les Jerarquies totes  
Del ample Cèl endins...!

¡L'alabi la vellura  
Y l'infantesa amable;  
Alábinla els poetes  
Cantant dolces cansóns.  
Benehescanla els ministres  
De son Fill adorable...  
Benehescanla les races...  
Els pobles... les nacións...!

Si, que tot la benehesca,  
La glorific y alabi,  
Puig digne es d'alabança.  
Digne es de bendició:  
Ella es per eccel·lència  
La Dona forta y sabi,  
La Dona vencedora  
Del infernal Dragó.

Mes pura es que Susana,  
mes que Rebeca hermosa,  
Mes qu'Ester compasiva,

Mes fòrta que Jahèl;  
Es com una altre Sara  
Mare miraculosa,  
Y com Judit valenta,  
Y amable com Raquel.

Dels fills d'Adam y d'Eva  
N'es la llibertadora  
Com Débora, l'heroica,  
Lo foch del Israel.  
Com Josabet refugi,  
Com Ruth consoladora,  
Com Betsabé honorada  
D'el Sabi Rey del Cèl.

Maria es la elegida  
Per ser del Etern mare,  
Maria es l'escullida  
Desd'una eternitat;  
La Verge ja existia  
Dins la pensa del Pare  
Millons de setgles antes  
Que fos el mon creat.

Donchs, si fonch destinada  
Per esclafar la testa,  
La testa verinosa  
De l'infernal serpent.  
¿Com pot estar tacada  
Per la serpent faresta  
La que pera engrunarla  
Creá l'Omnipotent?

¡Blasfemia malahida...!  
Dir que fonch maculada  
La que dins llurs entranyes  
Dugué Jesús sagrat.  
¡La santa Verge es neta,  
La sola immaculada,  
La sola concebuda  
Sens taca de pecat...!

Y avuy que sens pararse  
Repica la campana,  
Avuy qu'en veu solemne  
Retorna el fòrt canó.  
Avuy que nostra Esglesia  
Catòlica Romana  
Pregona de la Verge  
La pura Concepció,

Avuy, en que bramulí  
Ab veu la mes irada  
El Rey de les tenebres,  
El desterrat Llusbel,  
«BENEYTA SEMPRE SIA  
LA VERGE INMACULADA!»  
Cridem fins que se senti  
Lo nostro crit al Cèl...

JAUME POMAR.

8 Decembre,—1885.

## FOLLETÍN

### LOS DOS HERMANOS

era mi madre una mujer todavía jóven y en opinión de cuantos la conocían, la más hermosa de todas las mujeres de diez leguas á la redonda. El debilitamiento de la vista que la impedía subvenir con su trabajo á sus propias necesidades y á las de su hijo, fué para ella una prueba terrible: en vano trataba la buena de Fanny de persuadirla de que la dirección de la granja y los cuidados que el pequeño Gregorio exigía, reclamaban todos sus instantes; la infeliz viuda no se dejaba convencer y haría veía que las cosas más indispensables escaseaban, que Fanny no comía su ración siquiera fuese de los alimentos más ordinarios y que Gregorio, niño delicado y de poco apetito, habría necesitado una alimentación más sustancial y más escogida que la que podía dársele.

Una tarde en que una de las hermanas le estaba dando á la aguja mientras la otra mecía á su niño sobre sus rodillas para hacerle dormir, Guillermo Prestón, de quién soy hijo, vino á visitar á las dos solitarias. Era este sujeto

considerado en el país como un solterón sobrado entrado en años para casarse, y se le creía poco ó nada dispuesto á tomar estado, pues el tiempo á que me refiero había pasado hacía algunos años de los cuarenta; era un rico propietario y se le calculaba la fortuna más redonda y más sólida de la comarca. Amigo en otra época de mi abuelo, había conocido á mi madre y á su hermana en los días prósperos de estas. En esta primera visita que vengo narrando sentóse entre ambas, pasó largo rato dando vueltas al sombrero en sus manos, hablando poco, escuchando á penas lo que tía Fanny decía, y dirigiendo de cuando en cuando á hurtadillas miradas á mi madre. Durante las visitas sucesivas no dejó traslucir el menor indicio que pudiera explicar la asiduidad con que las visitaba, tanto, que las dos hermanas no supieron la causa de esto hasta que el rico propietario la hubo él mismo confesado. Un domingo encaminóse mi madre á la iglesia dejando á Gregorio al cuidado de Fanny y permaneciendo en el templo más tiempo del que acostumbra; á su regreso, en vez de entrar directamente en la cocina para besar á su hijo y saludar á su hermana, como siempre solía hacerlo, corrió á en-

cerrarse en su cuarto en donde bien pronto la oyó sollozar tía Fanny: subir precipitadamente la escalera, llamar á la habitación de mi madre, echarle una tremenda filípica por haberse puesto en tal estado, y ordenarle que sin pérdida de momento abriera la puerta, fueron para mi tía obra de un momento. Mi madre, en cuanto hubo abierto, arrojóse anogada en llanto en brazos de su hermana, y entre sollozos le refirió que Guillermo Prestón acababa de pedirle su mano, comprometiéndose solemnemente á encargarse del porvenir de Gregorio, á darle una buena educación y á asegurarle un porvenir, y que ella había consentido en ser su esposa, habiéndose dado mútua palabra de casamiento. Esta noticia sorprendió no poco á tía Fanny y aun me temo que la disgustara algo: ya he dicho que en su sentir mi madre había sido sobradamente fácil en olvidar á su primer marido; pues bien, si de ello le quedaba una sombra de duda, este matrimonio tan precipitado la desvanecía por completo. Es más: tía Fanny no pudo menos de pensar que dada la edad de Guillermo Prestón, mejor partido era para éste ella que esa rapaza de Elena que, aunque viuda, no contaba todavía

veinticuatro años. Sin embargo, como observaba con muy buen juicio la prudente Fanny, desde el momento en que su parecer no había sido consultado por nadie, ¿porqué razón había de exponerlo? Por otra parte, este matrimonio tenía también su lado bueno; de algunos meses á aquella parte la vista de Elena se había de tal suerte debilitado que no era de esperar volviere á recobrarla y una vez esposa del rico Prestón para nada la necesitaría y aun si se le antojaba podía permanecer todo el día mano sobre mano. Además, para una viuda jóven y sin recursos no era chica carga un niño á quien educar, tarea para la que no era de desdeñar la autoridad de un hombre de bien y acomodado. Pensando de esta suerte tía Fanny acabó por reconciliarse de tal manera con la idea de matrimonio, que llegó á hablar de él con más frecuencia y gana que mi misma madre, la cual desde el día en que dió su palabra á Guillermo Prestón no volvió á sonreír ni se atrevió, por decirlo así, á levantar los ojos del suelo. A partir de aquel momento también redobló la ternura que ya antes prodigaba no escusa á su hijo con quien sostenía animadas conversaciones cuando á solas con él se hallaba, sin calcular

que el tierno infante era demasiado niño para comprender el sentido de sus planideras palabras y para prodigarle otros consuelos que sus inocentes caricias infantiles.

El día de la boda Guillermo Prestón se llevó á su mujer para hacerla dueña de su rica alquería y tía Fanny regresó á su aldea distante mas dos millas escasas de la nueva morada de su hermana.

Tengo la íntima convicción de que mi madre hizo cuanto pudo por hacer feliz á mi padre á quien mil veces he oído decir que no había conocido á otra mujer más respetuosa, más sumisa, ni más esclava de sus deberes; pero no amaba á su marido, el cual no tardó en darse de ello cuenta. Todo su cariño era para Gregorio; quizás el tiempo hubiera hecho nacer el amor si Guillermo Prestón hubiese sabido esperar, más éste no podía ver sin indignarse como la sangre acudía á las mejillas de Elena y cómo brillaban sus ojos apenas Gregorio se acercaba á ella, mientras que para él, para el marido de quién ella y su hijo dependían solo tenía sumisión y respeto, dulces sí pero glaciales. Poco á poco mi padre llegó á echar en cara á su mujer el cariño que por Gregorio sentía y



## Sección Científica

## SIGNIFICADO DE LOS TIEMPOS GRAMATICALES

Como el concepto de desigualdad implica una negación relativa al de igualdad, resulta que uno de los dos extremos de la comparación de desigualdad tiene que llevar el sentido negativo y, según que lo lleve ó el componente primero ó el segundo, es decir, el complemento comparativo, la construcción es la de una comparación ó de inferioridad ó de superioridad respectivamente, lo cual se evidenciará bien claro transponiéndose alternativamente ambos componentes de la comparación de desigualdad.

Por ejemplo: en los hechos que celebra la historia suele haber menos de verdadera virtud y de abnegación que que de interés y de amor propio: comparación de inferioridad cuyo primer componente es negativo, mientras es positivo su complemento comparativo =no suele haber tanta virtud como interés (=cuanto interés hay);—en eso suele haber más de interés que de verdadera virtud: comparación de superioridad cuyo primer componente es positivo, mientras el complemento comparativo resulta a ser implícitamente negativo =más de interés que no (hay) de virtud—no tanta virtud como (hay) interés.

Llevando la construcción comparativa una negación expresa, se destruye el concepto negativo referente a la idea de igualdad y ambas construcciones comparativas así la de inferioridad como la de superioridad se desdibujan como comparaciones de igualdad de sentido positivo.

Por ejemplo: en eso *no* suele haber *menos* (negación expresa é implícita = afirmación fuerte) de interés que de virtud (=hay tanto interés como virtud); *no* suele haber *más* virtud que de interés (=hay tanta virtud como interés); —ó bien: *no* suele haber *menos* de virtud que de interés =tanta virtud como interés: *no* hay *más* de interés que de virtud =tanto como virtud; =menos magnífica que elegantemente amueblado (=más elegante que magníficamente =no tan magnífica como elegantemente amueblado: *no* menos magnífica que elegantemente (=tan magnífica como elegantemente =no más elegante que magníficamente); *no* menos elegante que magníficamente (=tan elegante como magníficamente =no más magnífica que elegantemente); resultando todo a ser igual á: tan magnífica como elegantemente ó tan elegante como magníficamente).

Como se echa de ver estas *cuatro* construcciones comparativas de doble negación, una implícita y otra expresa que mutuamente se anulan en favor de una fuerte afirmación, resultan en el fondo á tener un idéntico valor lógico; sin embargo, bien mirado y á poco que se reflexione, aparecerá claro que sirven para el deslinde de conceptos delicados de los cuales depende la elección de la una ó de la otra.

Ahora se comprenderá por qué, después de comparativos y superlativos no-negativos así como después de otros giros expresivos de una comparación no-expresamente negativa ya de superioridad ya de diferencia puede pleonásticamente introducirse en el segundo componente de la comparación una negación suprimible que *explícitamente* marca el concepto *implícitamente* negativo del complemento comparativo.

Por ejemplo: sabía ver en el espectáculo de la historia quizá más de lo que la misma historia no contiene; el punto flaco él lo vio más claramente que nadie (=todos) en el momento mismo de su triunfo; tiene en mayor grado que nadie (=más que todos) el don de lo plácido; el martillo de este orador es el más formidable que ha caído nunca (=jamás) sobre el yunque de la retórica; mejor el trabajo que (no) la ociosidad; más vale ayunar que (no) estar enfermo; admiráronse todos y más los duques que ninguno (=ninguno tanto como ellos); es más malo que Vd. no (lo) cree (=Vd. no lo cree tan malo como es); no es más malo que Vd. cree (=Vd. lo cree tan malo como efectivamente lo es); es menos sabio que Vd. no se figura (=no se lo figura Vd. tan poco sabio como lo es); no es menos sabio que Vd. se lo figura (=Vd. se lo figura tan sabio como lo es); habla de otro modo que no piensa: no habla de otro modo que piensa (=no piensa como habla: piensa tal como habla).

Además aparece á veces la negación del mismo modo redundante en varios

giros comparativos aun de concepto expresamente negativo.

Por ejemplo: él no es como ningún otro (=los otros i. e. ninguno es como él); es demasiado prudente para que pueda comprometerse nunca (jamás); ya se ve que ella no piensa más conmigo que yo (no) con ella.

En otros casos no redundan el *no* sino se hace necesidad enfónica cuando se trata de evitar el choque cacofónico de *dos* que consecutivos de distinta naturaleza.

Por ejemplo: más parecía que le llevaban que no que él se iba—es más natural que el vendedor dé las gracias al comprador que no que las reciba de éste.

Dr. MÁXIMO HERTTING.

(Se continuará).

## Ecos regionales

## RECIBIMIENTO AL GENERAL WEYLER

(De La Última Hora del 28 Diciembre.)

## Durante el viaje

A primeras horas de la mañana, todos los pasajeros del *Belloer* se encontraban ya sobre cubierta, recreándose con las bellezas de la costa mallorquina. El general ha sido uno de los primeros.

A la altura de Andraitx han aparecido varias embarcaciones con banderas. Sus tripulantes han aclamado á Weyler. En un laud había una música que tocaba desesperadamente un aire popular.

Han resonado los primeros aplausos en aguas de Mallorca que indudablemente habrán resonado gratamente en el corazón de nuestro insigne paisano.

## Preliminares

A las primeras horas de esta mañana ya no nos cabía duda de que el recibimiento que el pueblo mallorquín debía tributar al ilustre general Weyler, resultaría espléndido, insuperable.

Desde las siete de la mañana, tres horas antes de la anunciada para la llegada del vapor *Belloer* se notaba en esta ciudad un movimiento inusitado; aflúan al muelle oleadas de gente.

Los vapores *Isleño*, *Cataluña* y *Cabrera*, que debían salir hasta Calafiguera para recibir al general, se han ido llevando, en términos que poco después de las ocho era imposible colocar en ellos una persona más. Iban atestados completamente; calculando las personas peritas que se han embarcado en ellos mas de mil quinientos pasajeros.

A las ocho han llegado al muelle las bandas de música, entonando alegres paso-dobles, cuyos acordes atraían la concurrencia.

Después, hasta las diez, el muelle ha ido llenándose por completo. La plazoleta de la farola vieja en pocos momentos ha estado atestado, lo mismo que los malecones. A las diez de la mañana estaba todo invadido haciéndose imposible el tránsito.

Un piquete de la guardia civil á pié y otro á caballo mandados por dos tenientes y la fuerza de policía, los inspectores Sr. Torres y Aparici, eran insuficientes para contener la avalancha de gente que todo lo invadía y que pretendía llegar hasta el desembarcadero del *Belloer*.

La tribuna destinada á las señoras, ha estado en peligro, varias veces de ser asaltada por la muchedumbre, y los esfuerzos para contener á ésta han tenido que ser supremos.

El muelle estaba completamente lleno. Jamás se había visto tanta animación. Nada había despertado en Mallorca tantos entusiasmos como la idea de agasajar á nuestro ilustre paisano.

## En la bahía

A las cinco de la mañana ha empezado á notarse en nuestra bahía mucho movimiento producido por la gente de mar que presurosa arreglaba sus buques y embarcaciones á fin de tenerlo todo preparado á la llegada del *Belloer*.

A las siete de la mañana el aspecto que presentaba el puerto era hermosísimo.

La multitud de buques á vapor y á vela luciendo sus empavesadas y el movimiento de embarcaciones que en todas partes se notaba, producía un aspecto encantador tal que no se recuerda ni aun por los más ancianos haberlo presenciado antes de ahora.

A las ocho y media y poco tiempo antes de salir el *Cabrera*, *Isleño* y *Cataluña*, una vasta escuadra de barcas del *bou*, lujosamente empavesadas se ha si-

tuado en el centro del puerto para rendir homenaje, á su paso, al ilustre viajero.

Poco tiempo después y á una señal convenida, ha saltado sus amarras el vaporcito *Cabrera* á cuyo bordo iban apiñadas las personas, el *Orfeón Republicano*, con su presidente, los propietarios del buque y una banda de música que al dejar el vaporcito su fondeadero ha entonado el paso-doble en *Cádiz*, prorrumpiendo la multitud de atronadores vivas á España y á Weyler.

Con cuatrocientas personas á su bordo y una banda de música, ha salido luego el vapor *Isleño* en medio de los acordes del paso-doble *Weyler* é infinidad de cohetes que en todas direcciones se disparaban.

Poco después lo ha efectuado el *Cataluña* y francamente, aquello no parecía un vapor sino un montón de carne humana que flotaba sobre las rizadas aguas de nuestra bahía.

Este buque también embarcaba una banda de música cuyos acordes se confundían con las de los otros vapores y los vivas que lanzaba el numeroso pasaje, produciendo un efecto emocionante.

Cuando habíamos andado algunas millas y á la altura de *Có's Catalá* el vigía ha anunciado la vista del vapor *Belloer*: efectivamente, al poco tiempo ha aparecido majestuosamente por el cabo de *Cala Figuera*.

Después de hábiles maniobras efectuadas por los capitanes de los buques se ha conseguido formar un círculo por el que ha entrado gallardamente el *Belloer*.

El entusiasmo que reinó en este momento fué indescriptible. Weyler en medio de un aplauso general subió á la toldilla y saludó á los que no cesaban de aclamarle y vitorearlo.

Pasado este primer momento de confusión, el buque disminuyó su marcha, colocándose en medio del *Isleño* y el *Cataluña*, y entrando luego los tres juntos en el puerto.

Durante el camino, el general Weyler ha dado repetidos vivas á los soldados que pelean en Cuba y al Ejército, correspondiendo de esta manera á los que sin cesar le aclamaban.

Dignos de todo encomio son los capitanes señores Pujol y Terrasa al colocarse á los lados del *Belloer*, y más aun para aguantarse en esta forma durante más de milla y media, cosa en extremo difícil para buques de estos tonelajes.

## La señal

A las nueve próximamente, cuando los vapores que habían salido del puerto se encontraban á la altura de la punta de San Carlos, el vigía de Porto-Pi ha puesto la señal del *Belloer*, ha sido anunciada en el espigón del muelle por el disparo de algunas bombas.

Desde este momento el público ha demostrado sus entusiasmos por nuestro ilustre paisano el general Weyler.

El clamoreo ha sido continuo. Cohetes y bombas cruzaban el espacio. La alegría se retrataba en todos los semblantes. Se aproximaba el momento ansiado. Los palmasanos iban á ver de nuevo á su meritísimo paisano.

Pronto ha entrado majestuoso en el puerto el vapor *Belloer* y pronto la muchedumbre ha divisado sobre el puente la figura modesta del general Weyler.

El aplauso ha sido atronador. El general Weyler, vestido de paisano, con traje oscuro y sombrero bajo, rodeado de las muchas comisiones que se han anticipado á saludarle, contestaba con la mano las delirantes aclamaciones de la muchedumbre que no cesaba un momento.

El delirio ha llegado á su colmo, al tender la plancha el *Belloer* y poner los pies en tierra el general Weyler.

La multitud se ha precipitado sobre él, estrechándole la mano la gente del pueblo.

El general contestaba á todos y á los vivas estrepitosos del público con otros á España á Mallorca y al ejército.

## Comisiones en el «Belloer»

A la salida del puerto esperaban numerosos botes la llegada del *Belloer*.

El que llevaba á su bordo la Comisión organizadora ha sido el primero en atracar al vapor y seguidamente lo han efectuado los que iban tripulados por los senadores y diputados conservadores Excmo. Sr. D. Juan Massanet y Ochanondo, D. Pedro Font dels Olors y Sr. Marqués del Palmer, y minorías de la Diputación y del Ayuntamiento, que han querido saludar, tan pronto como han podido, al ilustre caudillo balear.

Este ha recibido á la primera de las expresadas comisiones en el puente del buque, desde donde contestaba al salu-

do de sus paisanos; pero como el sitio estaba totalmente invadido por el pasaje, el general ha descendido tan luego como ha visto que era imposible le saludaran en aquel punto los que iban llegando.

Avanzaba en tanto gallardamente y con pausa el buque y se afanaban los marineros en tirar calabotes á las lanchas y botes que venían atestados de amigos y comisiones en demanda de subir al *Belloer*.

En la parte interior del puerto se había situado á la distancia conveniente para que los vapores pudiesen maniobrar, una hilera de botes empavesados, y otra dispuesta en igual forma, estaba colocada á lo largo de la escollera nueva. De todas partes salían aclamaciones ensordecedoras que acrecia la potente voz de las sirenas de los vapores.

El *Belloer* iba llenándose cada vez más y si el trayecto hubiese sido más largo no habría sido posible que penetrase más gente en el buque.

Weyler no cesaba ni un momento de agradecer á los que se presentaban constantemente, las atenciones de que se veía colmado.

## El pabellón

Los Sres. Vilanova de Barcelona á quienes se confió el adorno del muelle, han sabido quedar bien.

El pabellón era lujosísimo, según opinión de todas las señoras y señoritas que desde él han presenciado la llegada del general Weyler.

Levantado sobre tabloncillos á un metro del nivel del suelo, tenía acceso por una ancha escalinata, cubierta, lo mismo que la parte interior, por tupida alfombra.

El techo y colgaduras laterales, lo mismo que un gran dosel situado en la parte anterior y sostenido por barrotes sobredorados, eran de raso encarnado.

Todo lo demás contribuía á formar un conjunto muy elegante.

Las admiradoras del general Weyler han honrado la tribuna concurrendo á ella para presenciar y tomar parte en la grandiosa manifestación.

Entre otras muchas que nos sería imposible recordar hemos visto las señoras Soledad Cañellas, Veiret, Sra. de Sureda, Sra. Muntaner, señoras de Moragues y Montis, Sritas. Dezcallar, Mir, Coll y Orlandis, Sras. Montaner y Bordoy de Pereira, Srtas. Pou, León, Granada, Pascual, Llompart, Pericás, Fuster, Castelló, Mestres, Pomar, Fuster, Bosch, Alomar, etc. etc.

Todas ellas y muchas otras, iban provistas de coronas y ramos de flores para ofrecer al general.

La tribuna, llena de flores delicadas y de damas elegantes con banderolas en la mano, ofrecía un aspecto encantador. Estaba realmente brillante.

## El general en la tribuna

Al entrar el general Weyler en la tribuna destinada á las Sras. y á las comisiones, el espectáculo ha sido conmovedor. Infinidad de coronas y ramos de flores han sido arrojados á los pies del general, formando enorme montón.

Entre otras muchas coronas nos hemos fijado en las que llevaban las siguientes inscripciones:

«Encarnación Fuster Villalonga Al general Weyler.

María León Al general Weyler.

La familia Compañy Al ilustre general Weyler.

Al invicto general Weyler una amiga del alma.

El periódico «La Última Hora» al ilustre caudillo.

Catalina Llompart á Weyler.

El gremio de Maestros Zapateros al general Weyler.

¡Viva España!—Honor á Weyler, Teresa Pericás ¡Viva Weyler!

Etc. Etc.

La tribuna ha sido invadida por la muchedumbre, sin que hubiera fuerza capaz de contener la invasión.

Tal ha sido la aglomeración de gente que se han hundido algunos tabloncillos, sin que por fortuna ocurriera la menor desgracia.

## La carrera

Desde el muelle á la casa del general Weyler, calle de la Paz, estaba adornada con mucho gusto artístico.

A partir de la plazoleta de la farola vieja, se habían colocado á diez metros de distancia uno de otro, altos postes cubiertos con los colores nacionales, y adornados con mirto, palmas, gallardetes, banderas y coronas.

A la entrada de la puerta del muelle había un arco formado por infinidad de banderas que ofrecía un aspecto muy agradable.

Otros dos de triunfo, lujosísimos y de excelente gusto, se han levantado en el extremo del paseo del borne y á la entrada de la calle de San Felio.

Formaban estos arcos elevados postes, forrados de ropas rojas y amarillas, unidos por sus extremos superiores por una rica tela de raso, llevando las impresiones: *A Weyler Al Ejército*.

Los adornos de los arcos, escudos, pannoñas, banderas, gallardetes, colgaduras de oro, les daban un aspecto tan delicado como esbelto.

Todos los balcones y ventanas, desde la calle de la Marina á la de la Paz estaban adornados con damascos, flores, coronas, retratos del general é inscripciones patróticas.

Principalmente en la calle de la Marina parecía que todas las casas tenían las fachadas de color encarnado. Ni en un solo balcón faltaba el correspondiente damasco.

El Circulo Conservador ha adornado también su fachada con profusión de banderas y escudos.

Las calles de San Felio, y la Paz estaban también engaladas profusamente.

## En casa del general

El Sr. Weyler ha subido presuroso á su casa de la calle de la Paz, donde le aguardaba su hermana D.<sup>a</sup> Matilde para quien ha sido el primer abrazo.

Las aclamaciones del público han obligado al general Weyler á salir al balcón; saludándole otra vez la muchedumbre con aplausos estrepitosos.

El general Weyler en mallorquín ha dirigido la palabra al público diciendo:

*He tengut una gran satisfacció al veure á nos meus paisans fe aquesta manifestació que no meresch, pero que agratesch. Jo he de fer lo que pugua per la prosperitat de Mallorca, idea á que sempre he encaminat es meus esforços. ¡VIVA MALLORCA!*

Se han repetido las ovaciones y el público ha permanecido apiñado junto á la casa del general Weyler, mientras éste recibía los saludos y felicitaciones de sus amigos y de numerosas comisiones.

## Lo que dice el general

Hablando cordialmente el general Weyler con los que en su casa le han visitado, ha dicho que se mostraba muy satisfecho del recibimiento que le han dispensado, afirmando que aquí no podía decirse que los manifestantes sean únicamente los obreros y los conservadores.

Ha hablado también el general de la guerra de Cuba, defendiendo su gestión y diciendo que no se le puede decir fracasado puesto que no ha expirado el plazo de dos años que señaló para el término de la guerra y que se halla ya pacificada la mayor parte de la isla, la parte más rica en la que más apoyo encontraban los insurrectos.

Lo que quedaba ahora por hacer era relativamente insignificante: pacificar la parte oriental, desde la trocha de Júcaro, donde la insurrección no ha encontrado elementos para desarrollarse.

Respecto á los bandos de reconcentración de campesinos ha manifestado el general Weyler que no tan sólo cree haber estado acertado al dictarlo sino que ha traído de Cuba la firme convicción de que debía tomar aquella medida, expresando la conveniencia de que se mantenga en Cuba aún en tiempo de paz.

Ha explicado la situación de Cuba antes de la reconcentración y el quebranto que sufrió el enemigo por aquellas disposiciones.

Ha hecho resaltar los conflictos que ha tenido que resolver durante su mando en la isla, diciendo que no ha sido de los menores el de las últimas elecciones.

«Estoy seguro—ha dicho el general—que si yo hubiera dicho que no se podían hacer las elecciones en Cuba, á estas horas sería todavía gobernador general de la isla, porque el mismo Sr. Sagasta me dijo al salir de Madrid que yo era el único general indicado para mandar aquel ejército.

Pero yo no podía decir tal cosa. Se estaba discutiendo en las cámaras americanas la concesión de la autonomía á los insurrectos y decir que no se podían hacer las elecciones en Cuba hubiera equivalido á dar la razón á las pretensiones de los yankees.

De mi conducta en este asunto viene la inquina que me tienen los liberales.»

El general Weyler ha sido interrumpido por la llegada de nuevas comisiones.

Hasta la una de la tarde ha estado cuajada de gente la calle de la paz.



Crónica Local

En la madrugada del domingo último falleció repentinamente D.<sup>a</sup> Maria Oliver y Reinés madre de nuestros estimados amigos de la infancia D. Francisco y D. Jorge Ferrer. El entierro, que verificóse en la noche del mismo día y el funeral que se celebró en la mañana del siguiente, fueron actos solemnes que estuvieron extraordinariamente concurridos.

La familia de la finada quedó, como fácilmente comprenderán nuestros lectores, consternada é inconsolable con una pérdida tan sensible como inesperada; acompañamos á aquella en el sentimiento, y al mismo tiempo que rogamos al Eterno acoja en su seno al alma de la finada pedimosle envíe á los que á esta lloran resignación y consuelo.

El lunes no vino el vapor correo de Barcelona, suponemos que por reinar al otro lado del canal que nos separa del continente fuerte temporal. Por esta misma razón tampoco salió en dicho día correo para la península.

El martes quedó cargado completamente y despachado para Barcelona el vapor «León de Oro», pero el fuerte oleaje impidió su salida aquella noche, y la efectuó en la madrugada del miércoles, llegando sin novedad al punto de destino en las primeras horas de la tarde. Activó las operaciones de descarga y carga, y aquel mismo día quedó despachado y salió para Cette, á cuyo punto llegó á las primeras horas de la tarde del día siguiente, sin novedad. De aquí llevóse además de mucha carga numeroso pasaje.

El «Isleño» llegó á este puerto procedente del de Alcudia el miércoles por la noche, y al día siguiente cargó buena cantidad de naranja y de cajas de limones para Cette. A cosa de las doce terminó dichas operaciones y despues de embarcar gran número de pasajeros salió directamente para el mencionado puerto francés, en el que fondó, sin novedad, antes de las cuatro de la tarde de ayer.

Estas son las noticias referentes al movimiento de vapores en nuestro puerto que podemos incluir en la crónica de esta semana.

Por fuerza de la Guardia civil quedó detenido el miércoles y puesto á disposición de este Juzgado municipal un jóven de 17 años, natural de Costitx, que, según propia confesión, iba á sustraer dinero por octava vez del cajón del mostrador del establecimiento de bebidas que tiene en la calle del Príncipe nuestro amigo D. Salvador Rullan (Ros).

El Sr. Lizana, comandante de este puesto, al tener conocimiento por dicho Sr. Rullan de que repetidas veces había

le faltado dinero, dispuso con muy buen acuerdo encerrarse dentro de la casa con una pareja, vigilando al mismo tiempo las afueras, y á cosa de las dos de la madrugada pudo ver que el aprovechado jóven de referencia despues de haber entrado por una ventana de la calle que con suma habilidad había conseguido abrir, se dirigió, armado de un cuchillo de grandes dimensiones, al cajón; entonces le intimó se rindiera y fué detenido y desarmado.

Merece aplauso el celo que sabe desplegar la benemérita cuando de cumplir con su delicada misión se trata; por esto hoy le enviamos el nuestro, sincero aunque modesto.

En obsequio á los socios del casino «La Unión» y ante un considerable número de los que allí reunirse suelen todas las noches, dieron en la noche del miércoles una sesión de hipnotismo la Sra. Josefina y el Sr. Domingo.

Sugestionada la primera con suma facilidad por el citado caballero, verificóse de una manera acabada y rápida la transmisión del pensamiento humano, adivinando la hipnotizada cuantos objetos le fueron sometidos á prueba.

Varios trabajos de equilibrio y fuerza ejecutados por el Sr. Domingo y una bonita jota bailada con gran arte por su jóven compañera, constituyeron el programa de la agradable velada que reseñamos, el cual, notablemente ampliado, se repetirá esta noche y mañana tarde en el teatro de la «Defensora», que de seguro se verá muy concurrido, dado el atractivo del espectáculo y lo económico de los precios para él fijados.

También dará función en el teatro de la «Defensora Sollerense» la compañía dramática que dirige D. Bernardo Manera y de la que forman parte la esposa de éste, D.<sup>a</sup> Isabel Clar, el Sr. Forteza y otros muchos artistas que conoce y aprecia muchísimo el público sollerense. La función anunciada para mañana por la noche es *Otelo, el moro de Venecia*, y probablemente dará dicha compañía otras varias funciones en los días festivos de lo que resta de la presente temporada hasta los bailes del próximo carnaval.

Si es así, suplicamos al Sr. Manera ponga *Mancha que limpia*, que tan buena interpretación obtuvo la última vez que en nuestro teatro ha actuado la compañía de que es primer actor y director, puesto que no todos los aficionados pudieron ir á la función el expresado día, en la que hubiesen gozado, de seguro, y procure alternar con los dramas que piensa representar, alguna que otra comedia de costumbres, en las que tan bien sabe colocarse la simpática Sra. Clar, siempre de este público aplaudida.

Al amanecer del jueves y sin prece-

der viento ni tronadas, llovió copiosamente; más tarde, al despertarse, apareció nevado el «Puig Mayor.» La lluvia reprodujose poco despues y continuó el resto del día, agregándosele al anocheecer fuerte granizada. Ayer llovió también á intervalos y nevó copiosamente, quedando seguidamente derretida la nieve.

Hoy no ha llovido por haber barrido las nubes hácia la Serra desde por la mañana un fresco N., que continúa á la hora en que escribimos.

Los frios son intensos, como suelen serlo aquí en los más crudos días del invierno.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 29 de Noviembre de 1897.

Reunido el Ayuntamiento en la noche del expresado día bajo la presidencia de D. Antonio Palou, Alcalde, y siendo asistentes los concejales Sres. D. Juan Joy, D. José Serra, D. Jaime Magraner D. Andrés Oliver, D. Guillermo Canals, D. Pedro A. Martí y D. Pablo Mayol, celebró de segunda convocatoria la sesión ordinaria de la última semana.

Una vez declarada abierta, entró en el salón de sesiones, previo el correspondiente permiso, el Secretario del Juzgado Municipal á fin de notificar al Ayuntamiento que dentro el término de seis días habilite de fondos á D. Gabriel Marimón, Procurador del mismo, en cantidad de 750 pesetas para atender al pago de las costas causadas y que se vayan causando á su instancia en los autos declarativos de mayor cuantía que se siguen á nombre de D. Salvador Coll y D.<sup>a</sup> Margarita Morell contra dicha Corporación, en los que se ha interesado por el Gobierno civil de esta provincia la inhibición bajo apercibimiento de apremio. Todos los señores presentes, á excepción del Sr. Joy, despues de enterados manifestaron que declinaban la responsabilidad contra los que han motivado las costas causadas y que se causaren con motivo de los expresados autos, y éste indicó que declinaba la responsabilidad á los que han sido causantes de todas las costas relativas á la alineación de la calle de Buen Año.

Seguidamente se dió lectura al acta de la sesión anterior y fué aprobada.

Manifestó el concejal Sr. Serra que era conveniente se aclarara la resolución tomada por el Ayuntamiento en la sesión anterior respecto á la instancia que presentó el Secretario, Sr. Lanuza, en solicitud de que se le abone el sueldo y gratificación que percibía por el citado cargo desde el día en que cesaron las causas de su suspensión hasta el en que entró de nuevo en el ejercicio de sus funciones, puesto que el sentido de aquella se presta á varias interpretaciones que conviene dilucidar; púsose á discusión el asunto (habiéndose antes retirado del salón los concejales señores Joy, Magraner y Mayol por haber manifestado que eran interesados en la cuestión que se iba á discutir) y despues de discutido amplia y detenidamente acordóse por unanimidad que se satisfaga al antedicho Secretario el sueldo y gratificación de que se ha hecho mérito en la forma que se interesa en el escrito de referencia.

Dióse lectura á una comunicación del Sr. Gobernador civil de esta provincia de 26 de Noviembre por la que traslada la resolución del Excmo. Sr. Ministro de la Gobernación declarando soldado á Francisco Berio y Frau del reemplazo actual y alistamiento de este pueblo. Se dió por enterado el Ayuntamiento.

También se enteró de otro oficio de la citada autoridad de 29 del mismo mes por el que interesa á esta Alcaldía proceda á nombrar una comisión del seno del Ayuntamiento para que dentro del mas breve plazo averigüe y determine de una manera cierta el coste de las obras verificadas en el camino de «Can Gaspá» de este término, de cuyo nombramiento se le dará cuenta con expresión de los concejales que la formen, trabajos que efectúe para lograr su objeto y resultado de los mismos. Al propio tiempo interesa dicha Autoridad se le remita por la Alcaldía lista de los concejales que formaban la Corporación al acordarse y efectuarse dichas obras y también el nombre del Alcalde que ordenó los pagos de las mismas.

Dióse cuenta de tres instancias presentadas por D.<sup>a</sup> Catalina Bernat y Deyá, D. Mignel Valcaneras y Gost en nombre de D. José Pastor, y D. Jaime Enseñat y Oliver, todas ellas en solicitud de permiso para hacer obras en los inmuebles que en las mismas se mencionan, sitos en la carretera del puerto y en las calles del Príncipe y de la Vuelta Piquera respectivamente. Enterado el Ayuntamiento acordó pasaran al Ingeniero encargado de dicha carretera las dos primeras y á la Comisión de Obras esta última.

Se dió cuenta igualmente de una instancia mediante la cual pide D. Ramón Rullan y Frontera se le venda un solar para la construcción de una sepultura en el ensanche del cementerio rural de esta villa. Enterado el Ayuntamiento acordó pasara á la Comisión de Gobernación.

A fin de conseguir sean exceptuados de la venta el terreno denominado «Tiradores» y los almacenes enclavados en el muelle de este puerto, acordó el Ayuntamiento elevar respetuosa instancia al Excmo. Sr. Ministro de Hacienda por conducto del Sr. Delegado del ramo en esta provincia en solicitud de que sea otorgada á este Municipio la excepción de que se trata. Acto seguido fué leída la minuta del escrito de referencia y fué aprobada por el Ayuntamiento sin discusión alguna.

Dióse cuenta del informe de la Comisión de Hacienda relativo á una cuenta que en la anterior sesión se acordó someter á su dictamen, y estando conforme con éste la Corporación, se acordó satisfacer el importe de la misma. Acordóse igualmente verificar otros varios pagos.

Y se levantó la sesión.

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia Parroquial.—Al anocheecer de hoy continuará la novena de la Purísima.

Mañana, día 5, despues de tercia, la misa mayor con sermón por el Rvdo. señor cura-económico; por la tarde continuará la novena.

Martes, día 7, comenzarán las cuarenta horas dedicadas á la Purísima Con-

cepción; á las seis de la mañana se descubrirá S. D. M.; á las 9 y media horas y la misa mayor, por la tarde los actos de coro y al anocheecer completas.

Día 8, á las 7 y media comunión general para todos los devotos; á las 9 y media horas menores y la misa mayor con música y sermón por D. Sebastián Socias. Por la tarde los actos de coro.

Día 9, exposición á la misma hora y la misa mayor; por la tarde los actos de coro y á las 7 y media la reserva precedida de solemne Te-Deum.

Registro Civil

NACIMIENTOS.

Varones 1.—Hembras 2.—Total 3.

MATRIMONIOS.

Día 1.<sup>o</sup>—D. Nicolás Uguet Uguet, viudo, con D.<sup>a</sup> Masiana Manresa Nadal, soltera.

DEFUNCIONES

Día 28 Noviembre.—D.<sup>a</sup> Maria Oliver Reinés, de 75 años, casada, calle de la Luna.

Día 29.—D.<sup>a</sup> Isabel M.<sup>a</sup> Marqués Frau, de 77 años, viuda, calle del Mar.

Día 29.—D.<sup>a</sup> Magdalena Ballester Arbona, de 79 años, casada, M.<sup>a</sup> 54.

MOVIMIENTO DEL PUERTO

EMBARCACIONES FONDEADAS

Día 28.—De Cette y Barcelona, en 10 horas, vapor León de Oro, de 278 toneladas, cap. D. G. Mora, con 15 marineros y efectos.

Día 28.—De Palma, en 1 día, laud Cristina, de 16 ton., pat. D. G. Pujol, con 6 mar. y lastre.

Día 29.—De Barcelona, en 2 días jabeque Corazón de Jesús, de 42 ton., patrón D. J. Mayol, con 5 mar. y efectos

Día 1.<sup>o</sup> Diciembre.—De Palma, en 1 día, laud San José, de 11 ton., pat. don G. Cañellas, con 6 mar. y lastre.

Día 1.<sup>o</sup>—De Cette, en 2 días, laud San Bartolomé, de 32 ton., pat. don G. Valent, con 5 mar. y lastre.

Día 2.—De Palma, en 5 horas, vapor Isleño, de 314 ton., cap. D. G. Pujol, con 23 mar., pas. y efectos.

EMBARCACIONES DESPACHADAS

Día 28.—Para Palma, laud Cristina, de 16 ton., pat. D. G. Pujol, con 5 marineros y lastre.

Día 30.—Para Agde, laud Esperanza, de 32 ton., pat. D. J. Vicens, con 5 marineros y frutas.

Día 30.—Para Barcelona y Cette, vapor León de Oro, de 278 ton., cap. don G. Mora, con 16 mar., pasaje y efectos.

Día 2.—Para Palma, laud San José, de 11 ton., pat. D. P. Cañellas, con 5 mar. y lastre.

Día 2.—Para Cette, vapor Isleño, de 314 ton., cap. D. G. Pujol, con 23 marineros, pas. y efectos.

bas á 8'75 pesetas los cien kilogramos y el alcohol á 0'80 pesetas el litro resta todavía un beneficio de 4'85 pesetas para gastos de elaboración (1).

Pero no es ya en este terreno en que el algarrobo tiene su porvenir y campo despejado para desarrollar su riqueza, sin necesidad de esperar la demanda del comercio veleidoso y mercados inseguros, ni de sujetarse á elaboraciones químicas que reclaman aparatos costosos, capital, arte, y otros accesorios, solamente asequibles á industriales acaudalados que no existen en todas partes: su verdadero porvenir está en manos del mismo cosechero, en la transformación del fruto en carne, industria que reclama capital exiguo, escasos cuidados, se halla al alcance de todos, y su producto tiene segura é inmediata colocación en el mercado de todos los pueblos. ¿Qué propietario ó colono carece de los recursos necesarios para esta industria?

Conformes en que se entregue la algarroba al comercio cuando éste la pague á cinco pesetas el quintal (42 kilogramos); pero no se consienta en regalarla á dos ó tres pesetas. Cómprense los cerdos, carneros ú otros animales que con la cosecha propia pueda criar y engordar el cosechero en su propia casa, y, aparte del estiércol que le producirán la venta de dicho ganado, le dará un beneficio mayor todavía de cinco pesetas por quintal. Digámoslo todavía más claro:

El agricultor entrará en el pleno goce del progreso agrícola de nuestro siglo cuando sepa constituirse en ganadero, conforme lo reclaman los productos de las tierras que cultive. Así lo

CULTIVO PRÁCTICO DEL ALGARROBO

entendieron los norteamericanos cuando la Europa les opuso la barrera de sus aduanas al verse inundada de alcohol disfrazado de maíz y de patatas, con cuyos productos mataban nuestra agricultura y mermaban los fondos del herario. Al ver paralizado su comercio, cambiaron el fusil de espalda, como vulgarmente se dice, á la agricultura añadieron la ganadería, se constituyeron industrias agrícolas, y en el día nos hacen pagar á buen precio aquellos mismos artículos transformados en *cecina, conserva, grasa* etc. de cuyos alimentos andamos nosotros tan necesitados.

Esta es la enseñanza que debe poner en práctica el agricultor mallorquin y en especialidad el cosechero de algarrobas.

¿Qué sus géneros no tienen demanda?

Transformarlos pues en carne, criar y engordar animales que hallarán inmediata colocación en el mercado.

Bajo este punto de vista no es fácil hallar otro árbol cuyo cultivo sea más reproductivo, ni otra industria tan fácil y remuneradora. Hablamos por propia experiencia.

Y estos resultados serán todavía mayores cuando los propietarios estudien, conozcan é introduzcan en sus haciendas, las variedades de fruto que más apetece el ganado; pues harto saben todos que un alimento es más provechoso cuanto mayor sea la afición que le toman los animales, ya que la química no nos ha dicho que variedades, en cantidad, peso y volumen, dan más azúcar, más gluten ó más sustancia alimenticia, aunque en general podemos asegurar que contiene 5 p.  $\frac{c}{100}$  de materia azoada y 75 p.  $\frac{c}{100}$  de amilácea y azucarada, por ser ésta la composi-

POR D. JOSÉ RULLAN PBRO.

ción de la algarroba de Tunes y la nuestra no le va en zaga.

Ampliando más esta materia consignaremos: que la algarroba, analizada por el distinguido químico M. Müntz, ha dado el siguiente resultado:

Agua.	16'30
Materias azoadas.	4'31
Materias grasas.	0'54
Azúcar de caña.	30'10
Materias hidro-carbonadas y celulosa.	32'00
Cenizas.	2'20

100'00

Según el precedente análisis, la algarroba, en razón de su gran cantidad de materia azoada é hidrocarbonada que contiene, resulta un alimento muy apropiado para el engorde de bueyes, vacas lecheras, carneros, cerdos etc. pero conviene que se les dé molida y cocida mezclada con otros alimentos para evitar la meteorización.

En Argelia, España, Italia, Sicilia, Turquía, Egipto, Marruecos y Tunes, se hace uso de esta leguminosa para alimentar el ganado de labor.

En Italia y Nápoles comunmente se mantiene á caballos de tiro con la siguiente ración diaria:

Algarrobas.	5 á 6 kilos
Salvado.	5 á 6 »
Grana (yerba).	10 »

En Argelia suele administrárseles el siguiente pienso:

Mañana:	1 kilo de cebada y 1 de algarrobas.
Medio día:	1 » Idem 2 idem.
Tarde:	1 » de salvado 1 idem.
Noche:	3 » de heno 1 de paja.

(1) Datos suministrados por el Dr. D. Pedro Estelrich.



METEOROLOGÍA. 2.ª quincena de Noviembre.

OBSERVATORIO DE D. JOSÉ RULLÁN PERO.—CALLE DE S. PEDRO

OBSERVATORIO DEL FARO DE «PUNTA GROSSA»

Table with columns: TERMÓMETROS (Mañana, Tarde), VIENTO (Dirección, Fuerza), Atmósfera, Plvio., Observaciones. Rows 16-30.

Table with columns: TERMÓMETROS (Mañana, Tarde), VIENTO (Dirección, Fuerza), Atmósfera, Plvio., Observaciones. Rows 16-30.

NOTA. Cuando la casilla de la fuerza de los vientos está en blanco indica que la corriente ora apenas perceptible, la S. indica que es suave, la F. fuerte, la T. tempestuoso y la U. uracanado. El estado del cielo, en la casilla Atmósfera, se señala por las iniciales: D. que indica despejado y C. cubierto. Las horas de observación son: á las 9 de la mañana y á las 3 de la tarde. Los termómetros están á la sombra. OTRA. En el observatorio del Faro de la Punta Grossa, los instrumentos están á 101 metros 620 milímetros sobre el nivel del mar.

Los anuncios que se inserten en esta sección pagaran: Hasta tres inserciones a razón de 0'05 pesetas la línea; hasta cinco inserciones a razón de 0'03 pesetas, y de cinco en adelante a razón de 0'02 pesetas. El valor mínimo de un anuncio, sea cual fuere el número de líneas de que se componga, será de 0'50 pesetas. Las líneas, de cualquiera tipo sea la letra, y los grabados, se contarán por tipos del cuerpo 12 y el ancho será el de una columna ordinaria del periódico.

Sección de Anuncios

Los anuncios mortuorios por una sola vez pagaran: Del ancho de una columna 1'50 pías., del de dos 3 pías., y así en igual proporción. En la tercera plana los precios son dobles, y triples en la segunda. Los comunicados y anuncios oficiales pagaran á razón de 0'05 pesetas y los reclamos á razón de 0'10 pías. la línea del tipo en que se compongan, siendo menor del cuerpo 12, y de éste si es mayor. Los suscriptores disfrutaran una rebaja de un 25 por ciento.

Calendarios Americanos y del Zaragozano AGENDAS DE BUFETE

PARA EL AÑO 1898.

Se ha recibido y puesto en venta variadísimo surtido en la tienda de artículos de escritorio de LA SINCERIDAD, --San Bartolomé, 17,--SOLLER.

RON SUPERIOR

LEGÍTIMO DE PUERTO-RICO

á 7 Reales litro.

Se vende en casa de Pedro Antonio Pizá,—Calle del Pastor,—SOLLER.

SERVICIO DECENAL



por el magnífico y veloz vapor

LEÓN DE ORO

Salidas de Sóller para Barcelona: los dias 10, 20 y último de cada mes. Salidas de Barcelona para Cette: los dias 1, 11 y 21 de id. id. Salidas de Cette para Barcelona: los dias 5, 15 y 25 de id. id. Salidas de Barcelona para Sóller: los dias 6, 16 y 26 de id. id.

EN SOLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24. EN BARCELONA.—Sres. Rosich Carles y Comp.ª, Paseo de la Aduana, 25. EN CETTE.—D. Guillermo Colom, Quai Comandant Samary-5.

VENTA DE SOLARES

en el "Noguerá,"

Ultimados ya todos los trabajos preliminares se ha empezado la venta de solares cuyos precios variarán entre docientos y quinientos duros segun el sitio que escojan.

Los que deseen adquirirlos pueden dirigirse en Palma á los propietarios, calle de San Miguel, ó bien en Sóller, al Maestro Jaime Rullan y Bisbal (Ros).

DAMIAN FRONTERA MAYAGUEZ.-(Puerto-Rico).

Almacén de calzado de todas clases y objetos de peletería.

Importaciones directas de los principales mercados del mundo, renovados quincenalmente.

Fábricas de curtidos y de calzado ventajosamente conocidas, por la excelencia de sus manufacturas en toda la Provincia.

VENTAS AL POR MAYOR

ACADEMIA MERCANTIL

DE LA Defensora Sollerense DIRIGIDA POR SALVADOR ELÍAS CAPELLAS TENEDOR DE LIBROS COLEGIADO

Enseñanza teórica y práctica de Cálculo Mercantil, Teneduría de Libros, Geografía comercial, Legislación mercantil y todo lo referente al comercio según las vigentes leyes.

Clases diarias por la mañana y por la noche. En las clases de noche también hay enseñanza primaria para los obreros idioma Francés y dibujo artístico é industrial.

Para más pormenores dirigirse al Director, plaza de la Constitución n.º 18, piso 1.º—SOLLER.

En la calle de San Pedro núm.º 19, hay naranjos y palmeras en macetas para vender; también los hay de plantel.



Participa al público de Sóller, que en adelante pasará á domicilio para los trabajos que tengan á bien encargarle, como son: grupos de familias, retratos de enfermos, paralíticos y difuntos, y toda clase de trabajos en fotografía.

Para consultas y encargos en la imprenta de este periódico, donde también encontrarán una colección completa de vistas de Mallorca.

En Palma, Conquistador, 28. Se retrata lo mismo de día que de noche.

PRECIOS ECONÓMICOS

L' UNIÓN

Compañía francesa de seguros contra incendios fundada en 1828

Esta Compañía, LA PRIMERA DE LAS COMPAÑÍAS FRANCESES DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS POR LA IMPORTANCIA DE SU CARTERA, asegura además del riesgo de incendio, los daños que pueden ocasionar la caída del rayo, la explosión de gas de alumbrado, del vapor, de LA DINAMITA Y OTROS EXPLOSIVOS.

Table with financial data: Capital social 10.000.000 Francos, Reservas 8.705.000, Primas á cobrar 74.287.038, Total 92.992.038.

Table with financial data: Capitales asegurados 15.127.713,242, Sienestros pagados 194.000.000.

SEGURO DE COSECHAS

Esta antigua Compañía asegura también contra el incendio, los de trigo, cebada y avena, tanto en pie como segadas, en gavillas y sobre la era.

Sucursal española: Barcelona, Paseo de Colón y calle Merced, 20, 22 y 24.—Director, M. Gés.—Subdirector en Mallorca: B. Homar, Samaritano, 16, Palma.—Agente en Sóller, Arnaldo Casellas, Luna, 17.

PANADERÍA DEL MORO VIEJO

DE Bartolomé Castañer Deyá SINDICATO 163—TAHONA N.º 48 PALMA DE MALLORCA

PREMIADO CON MEDALLA DE ORO EN LA «EXPOSICIÓN BALEAR»—SOLLER-1897

Esta antigua y acreditada panadería envía semanalmente grandes pedidos de pastas especiales para la villa de Sóller, como son: cocas, craspells, galletas y similares. Se dá comisión á las tiendas y vendedores.

Desea venderse una casa cómoda, nueva y espaciosa, situada en la calle del Padre Baró, de esta villa.

Dará informes Sebastian Sbert, calle del Pastor n.º 47.—SOLLER.

LA SOLLERENSE

DE JOSÉ COLL CERBERA y PORT-BOU (Frontera franco-española) Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

Solares en venta

en la calle de Isabel II y en la de Raimundo Lulio. En los sitios denominados Ca'n Peña y Ca'n Bauzá, existen varios de la capacidad que quiera el comprador.

Darán razón en la calle de Bauzá n.º 15.

SOLLER.—Imp de «La Sinceridad»